

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS  
DE BELGIQUE

6 novembre 2003

**PROJET DE LOI**

portant assentiment à la Convention Additionnelle à la Convention du 11 avril 1967 entre le Royaume de Belgique et la République fédérale d'Allemagne en vue d'éviter les doubles impositions et de régler certaines autres questions en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune, y compris la contribution des patentes et les impôts fonciers, et à son Protocole final, signée à Bruxelles le 5 novembre 2002

TEXTE ADOPTÉ EN SÉANCE PLÉNIÈRE  
ET  
SOU MIS À LA SANCTION ROYALE

BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

6 november 2003

**WETSONTWERP**

houdende instemming met de Aanvullende Overeenkomst bij de Overeenkomst van 11 april 1967 tussen het Koninkrijk België en de Bondsrepubliek Duitsland tot voorkoming van dubbele belasting en tot regeling van sommige andere aangelegenheden inzake belastingen van inkomen en van vermogen, met inbegrip van de ondernemingsbelasting en de grondbelastingen, en bij diens Slotprotocol, ondertekend te Brussel op 5 november 2002

TEKST AANGENOMEN IN PLENAIRE  
VERGADERING EN AAN DE KONING TER  
BEKRACHTIGING VOORGELEGD

Références aux travaux parlementaires à reprendre lors de la publication de la loi au *Moniteur belge*

**SÉNAT**

*Documents :*

**3-196 - SE 2003:**

N° 1 : Projet de loi.

N° 2 : Rapport.

*Annales du Sénat :*

23 octobre 2003

**CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS**

*Documents :*

Doc 51 **0337/ (2003/2004) :**

001 : Projet transmis par le Sénat.

(*sans rapport de commission*).

002 : Texte adopté en séance plénière et soumis à la sanction royale.

**Voir aussi :**

*Compte rendu intégral :*

6 novembre 2003

Verwijzingen naar de parlementaire voorbereiding te vermelden bij de bekendmaking van de wet in het *Belgisch Staatsblad*

**SENAAT**

*Stukken :*

**3-196 - BZ 2003:**

Nr. 1: Wetsontwerp.

Nr. 2: Verslag.

*Handelingen van de Senaat:*

23 oktober 2003

**KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS**

*Stukken :*

Doc 51 **0337/ (2003/2004) :**

001 : Ontwerp overgezonden door de Senaat.

(*zonder commissieverslag*).

002 : Tekst aangenomen in plenaire vergadering en aan de Koning ter bekrachtiging voorgelegd.

**Zie ook :**

*Integraal verslag :*

6 november 2003

Le texte adopté en séance plénière est identique au texte transmis par le Sénat (DOC 51 0337/001).

De tekst aangenomen in plenaire vergadering is dezelfde als de tekst die door de Senaat werd overgezonden (DOC 51 0337/001).

Bruxelles, le 6 novembre 2003

Brussel, 6 november 2003

*Le président de la Chambre  
des représentants,*

*De voorzitter van de Kamer  
van volksvertegenwoordigers,*

Herman DE CROO

*Le greffier de la Chambre  
des représentants,*

*De griffier van de Kamer  
van volksvertegenwoordigers,*

Francis GRAULICH

---